

# Contents

List of Illustrations 000  
Acknowledgments 000

## INTRODUCTION 000

Pedro Menéndez de Avilés 000  
The Enterprise of Florida and Its Sources 000  
Gonzalo Solís de Merás and the Revillagigedo Manuscript 000  
*The Conquest of Florida* and the Ferrera Manuscript 000  
Editorial Criteria 000  
About the Translation 000

## PART 1

### *THE CONQUEST OF FLORIDA BY THE ADELANTADO PEDRO MENÉNDEZ DE VALDÉS*

1. Voyage to Florida 000
2. Capture of Fort Caroline 000
3. First Massacre of Huguenots 000
4. Second Massacre of Huguenots 000
5. Expedition against the French 000
6. In the Country of Chief Ais 000
7. First Voyage to Havana 000
8. Expedition against the Corsairs 000
9. In the Country of Chief Carlos 000
10. Mutinies in Santa Lucía, St. Augustine, and San Mateo 000
11. In the Country of Chief Guale 000
12. In the Country of Chief Orista 000

13. Return to the Country of Chief Guale 000
14. Return to San Mateo and St. Augustine 000
15. Second Voyage to Havana 000
16. Second Voyage to the Country of Chief Carlos 000
17. Third Voyage to Havana 000
18. Reinforcements from Spain Arrive in San Mateo 000
19. In the Country of Chiefs Utina, Mayaca, and Calibay 000
20. Voyage to Santa Elena and the Country of Chief Tequesta 000
21. Second Voyage to the Country of Chief Guale 000
22. Return to San Mateo and St. Augustine 000
23. Voyage to Puerto Rico, Hispaniola, and Cuba 000
24. Third Voyage to the Country of Chief Carlos 000
25. In the Country of Chief Tocobaga 000
26. Fourth Voyage to the Country of Chief Carlos 000
27. Return to Havana 000
28. Second Voyage to the Country of Chief Tequesta 000
29. Return to San Mateo and the Country of Chief Saturiwa 000
30. Return to St. Augustine and War against Saturiwa 000
31. Return to San Felipe 000
32. Voyage to Spain 000
33. Information Regarding the Conquest of Florida 000
34. Description of the Land of Florida, Its Good Qualities, and Its Climate 000

## PART 2

### *CONQUISTA DE LA FLORIDA POR EL ADELANTADO*

#### *PEDRO MELÉNDEZ DE VALDÉS*

1. El viaje a Florida 000
2. Captura de Fort Caroline 000
3. Primera masacre de hugonotes 000
4. Segunda masacre de hugonotes 000
5. Expedición contra los franceses 000
6. En tierras del cacique Ais 000
7. Primer viaje a La Habana 000
8. Expedición contra corsarios 000
9. En tierras del cacique Carlos 000

10. Motines en Santa Lucía, San Agustín y San Mateo 000
11. En tierras del cacique Guale 000
12. En tierras del cacique Orista 000
13. Regreso a tierras del cacique Guale 000
14. Regreso a San Mateo y San Agustín 000
15. Segundo viaje a La Habana 000
16. Segundo viaje a tierras del cacique Carlos 000
17. Tercer viaje a La Habana 000
18. Los refuerzos de España llegan a San Mateo 000
19. En tierras de los caciques Otina, Mocoya y Calabay 000
20. Viaje a Santa Elena y tierras del cacique Tequesta 000
21. Segundo viaje a tierras del cacique Guale 000
22. Regreso a San Mateo y San Agustín 000
23. Viaje a Puerto Rico, Hispaniola y Cuba 000
24. Tercer viaje a tierras del cacique Carlos 000
25. En tierras del cacique Tocobaga 000
26. Cuarto viaje a tierras del cacique Carlos 000
27. Regreso a La Habana 000
28. Segundo viaje a tierras del cacique Tequesta 000
29. Regreso a San Mateo y tierras del cacique Saturiba 000
30. Regreso a San Agustín y guerra contra Saturiba 000
31. Regreso a San Felipe 000
32. Viaje a España 000
33. Información sobre la conquista de Florida 000
34. Relación que trata qué tierra es la Florida y las cosas buenas que tiene y su temple 000

Notes 000

Bibliography 000

Index 000